

Mimian Hsu: Artista conceptual con raíces en dos países

Conferencia de la Noche de cultura "Mil montañas y diez mil aguas"

Por: Rodrigo Martínez Cerdas (罗瑞高)

Fotos: Rodrigo Martínez Cerdas (罗瑞高)

El pasado viernes 21 de setiembre, a las 6pm en el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (ICUCR), la artista plástica y conceptual 徐丰 (Hsu Fung) compartió, en auditorio lleno, su conferencia "Mil montañas y diez mil aguas".

"Con el propósito de acercar las comunidades costarricenses y chinas de Costa Rica a la realidad y cultura de China, el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica ha estado realizando las conferencias "Noches de Cultura China" en el campus Rodrigo Facio de la Universidad de Costa Rica. En ellas se han expuesto diversos temas relacionados con el gigante asiático, tanto en los ámbitos académicos, económicos, artísticos y culturales" comentó la Dra. Lai Sai Acón Chan, directora del IC-UCR.

En su conferencia, Mimian se enfocó en cómo el ser hija de migrantes taiwaneses radicados en Costa Rica ha marcado su producción artística. En 1987 a la edad de 7 años Mimian fue influenciada en el arte por su tía 陳萬水 (Chen Wan Shuei - diez mil aguas) y tío 陳千山 (Chen Chien Shan - mil montañas) quienes la llevaron a museos de arte en Taiwán y ambos forman la figura literaria diez mil aguas y mil montañas que los padres de ellos formaron para recordar el viaje que realizaron de Zhejian a Taiwan en busca de mayor tranquilidad y paz.

Influencia de 10 mil aguas en su obra artística

La persona que dejó una huella profunda en la vida de la artista fue la tía "diez mil aguas", Chen Wan Shuei, quien la llevó a museos, exposiciones, a conciertos y le enseñó de cultura culinaria entre otras cosas. En su memoria, Mimian realizó una serie de performances que son retratos no figurativos en nombre de ella: uno fue

llenar 10.000 vasos de agua mientras que en otra ocasión evaporó 10.000 gotas de agua.

El interés por el arte se reflejó a la hora de escoger profesión a la hora de ingresar en la Universidad de Costa Rica a la carrera de Diseño Gráfico donde logró plasmar sus pensamientos con respecto al contexto y a la vida en un lenguaje artístico, esto fue el inicio de su obra artística.

*“En esta conferencia vine a hablarles como tema principal acerca de la **hibridación cultural** y en como yo concilio o no concilio esto... y como es esa discusión que tengo interna y externa del contexto asiático con el centroamericano, así como esto me ha formado en el ser humano soy hoy con sus contradicciones, choque cultural y al mismo tiempo el sincretismo y la apertura de mentalidad que tengo con mi familia asiática.”* mencionó **徐丰 (Hsu Fung)**.

A la actividad asistieron estudiantes de los programas de chino, comunidad externa, así como algunos **invitados especiales como el Edgar Mora Altamirano, Ministro de Educación en Costa Rica, y Francisco Guevara Quiel, Director de la Escuela de Lenguas Modernas de la Universidad de Costa Rica.**

En palabras de Mora: *“ya había escuchado que el Instituto Confucio realiza un trabajo intenso en la difusión de la cultura china y en la Noche de cultura de hoy fue exquisita la discusión sobre los retratos conceptuales y como la artista lo expreso en su obra considerando la hibridación que tiene parte de la población costarricense – china en un país como el nuestro que es multiétnico y pluricultural.”*

Mientras que Guevara Quiel manifestó: *“me gustó mucho lo exitoso que son las Noches de cultura china y la gran participación de gente interesada en conocer la cultura china, no solo en los grandes referentes universales de la cultura china como Confucio o la Caligrafía Tradicional sino también ver las realidades de lo que China puede influir culturalmente en Costa Rica a través de migraciones de varias generaciones como por ejemplo con la artista 徐丰 (Hsu Fung) que ha desarrollado toda una estética y reflexión en torno de su familia y cómo se refleja en su arte el tener algo tangible y local que conecte Costa Rica con China; fue impresionante muy emotivo y que permite a la gente brindarle un conocimiento*

más preciso y realista de la verdadera y cercana relación que guarda la cultura china con este país”.

Se recuerda que el Instituto Confucio (IC-UCR) es una institución pública formada por la Universidad de Costa Rica, la Oficina Nacional de Enseñanza del Chino como Lengua Extranjera (Hanban), en colaboración con Renmin University of China (RUC); tiene como ejes centrales: la difusión del idioma mandarín y de la cultura china; además, la acción social es también parte fundamental del quehacer del Instituto.

Contacto para más información / 联系方式: Rodrigo Martínez (罗瑞高)
Encargado de Comunicación Instituto Confucio (孔子学院传媒负责人)
Correo:(电子邮箱: comunicación.confucio@gmail.com)
Página web (网页): <http://institutoconfucio.ucr.ac.cr/>
Teléfono (电话): 2511-6870

